

## **Nobel Biocare Global Symposium 2010: 24-26 июня 2010 г., Нью-Йорк**

**ДАВИДЯН А.Л.**

---

### **Ортопедические решения на имплантатах и зубах**

**ДАВИДЯН А.Л.**

---

### **Реабилитация при полной адентии с использованием имплантатов**



## Основные факты:

- Любые показания:
  - на естественных зубах,
  - на имплантатах и абатментах.
- Высокая точность благодаря системе компьютерного моделирования и производства CAD/CAM.
- Исключительная точность краевого прилегания:
  - производственная точность <10 мкм
  - внутреннее прилегание <50 мкм.
- Высокая биологическая совместимость и однородность материалов.
- Доказанные и надежные клинические результаты.

## Материалы:

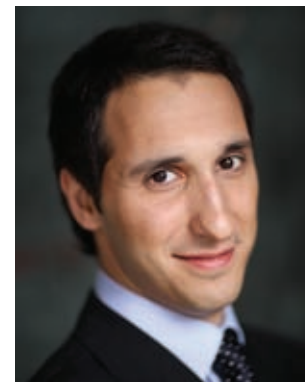
- Диоксид циркония Zirconia ( $ZrO_2$ ):
  - средняя прочность на изгиб 1 120 МПа.
- Оксид алюминия Alumina ( $Al_2O_3$ ):
  - прочность на изгиб 600–700 МПа.
- Титан:
  - прочность на разрыв 345 МПа и 860 МПа.

## Оттенки:

- Диоксид циркония Zirconia:
  - белый, светлый, умеренный, интенсивный.
- Оксид алюминия Alumina:
  - полупрозрачный, белый.

## Широкий выбор конструкций:

- Диоксид циркония Zirconia:
  - колпачки коронок,
  - мостовидные протезы с цементной и винтовой фиксацией, до 14 единиц,
  - абатменты.
- Оксид алюминия:
  - колпачки коронок,
  - мостовидные протезы с цементной фиксацией, до 4 единиц.
- Титан:
  - мостовидные протезы с винтовой фиксацией, до 14 единиц,
  - абатменты.



Александр Смирнов

26 июня 2010 года в Нью-Йорке завершился Глобальный Симпозиум Nobel Biocare, собравший более 1500 международных участников – клиницистов, хирургов, ортодонтот. Симпозиум прошел во всемирно известной роскошной гостинице Waldorf Astoria, в ярком культурном пейзаже Манхэттена. Свыше 70 международных лекторов в течение трехдневных интерактивных сессий представили свои доклады и обсудили последние клинические достижения в имплантологическом лечении.

Симпозиум прошел в соответствии с новой образовательной концепцией, принятой компанией – программа, составленная лучшими экспертами в области стоматологии и эстетической медицины, в этом году получилась более научной, чем обычно. Популярность мероприятию при этом добавил ряд немаловажных факторов: отлично организованная серия практических мероприятий – экскурсия на завод компании, серия мастер-классов и тренингов для специалистов; предоставленная Nobel Biocare возможность пообщаться с клиентами и партнерами по бизнесу, обменяться мнениями и клиническим опытом специалистов из разных уголков мира.

Однако это событие, пусть и яркое, уже в прошлом. А впереди – “наш” глобальный симпозиум, который пройдет в Москве в начале ноября, и который ни по наполнению, ни по масштабам не уступит крупным мировым конгрессам. Собственно, именно таким он и будет – крупным мировым конгрессом. Без скидок на российские особенности и поправок на “местную специфику”.

Уверен, что специалисты, посетившие его, смогут получить новые знания, которые помогут им в ежедневной работе. Также, как и многому может научить этот выпуск ставшего регулярным издания, в котором доктор Давидян делится секретами своего профессионального мастерства. Шаблонная хирургия, современные системы имплантации, CAD/CAM-системы – все это доступно уже сегодня. Пользуйтесь... и растите в профессиональном плане!

Генеральный директор  
Nobel Biocare Russia  
Александр Смирнов



# Nobel Biocare Global Symposium 2010:

24-26 июня 2010 г., Нью-Йорк

Денис Холенков,  
главный редактор  
Dental Market

С 24 по 26 июня 2010 года в Нью-Йорке в легендарном отеле Waldorf=Astoria прошел Nobel Biocare Global Symposium 2010, собравший более полутора тысяч участников со всего мира. Приятно отметить, что в этом году его посетила и большая группа из России – российская делегация Nobel Biocare в этом году вдвое превысила запланированное количеств: в Нью-Йорк отправилась группа из более, чем 120 участников – партнеров, клиентов, менторов компании.



Формат нынешнего конгресса Nobel Biocare по сравнению с прошлыми годами существенно изменился – став менее масштабным, симпозиум стал гораздо более деловым. Его особенностью явилась четкая научно-практическая направленность при том, что маркетинговая составляющая (которая ранее вызывала определенные нарекания у некоторых участников) стала гораздо менее заметной.

Основной упор в программе был сделан на комплексные подходы в имплантологическом и ортопедическом лечении, согласованную работу специалистов, осуществляющих вмешательство, и активное применение компьютерных технологий с целью повышения качества диагностики, планирования и проведения лечения. Среди докладчиков трехдневного образовательного марафона блистали та-

кие мировые звезды как Мауро Фрадеани, Саша Йованович, Эрик ван Дорен, Бернар Туати, Паоло Мало. Впрочем, на мероприятиях такого уровня «бесвестных» докладчиков попросту не бывает... Как отметил в своем телеобращении к участникам конференции P.I.Branemark, при проведении имплантологических и ортопедических вмешательств необходимо в первую очередь тщательно учитывать биологические аспекты и проявлять максимальную осторожность и консервативность, ориентируясь при разработке плана лечения на результаты долгосрочных клинических наблюдений и научных исследований – не забывая, что конечной целью является не только стоматологическая реабилитация, а повышение качества жизни пациентов в целом. По словам Генерального Директора Nobel Biocare Russia Александра Смирнова, безусловный успех симпозиума был определен качеством научной программы, которая еще раз продемонстрировала, что на мероприятиях такого уровня даже самые опытные специалисты-практики могут найти для себя массу интересного, ознакомившись с новыми идеями и технологиями, а также с самыми актуальными практическими подходами, подкрепленными доказательной научной базой.

Между прошлым и нынешним глобальными симпозиумами (подробно о конференции в Лас-Вегасе см. DM #3 '07), проводимыми Nobel Biocare, пролегли не просто три года. За это время в компании успело смениться руководство, а мировой бизнес прошел через мощный финансовый кризис. Неудивительно поэтому, что прошедший конгресс был совсем иным по сравнению с тем, как выглядели

подобные мероприятия раньше. Изменилось все – форма подачи материала, количество участников, место проведения и даже базовая идея, заложенная в основу симпозиума. Если раньше конгресс был, скорее, смотром достижений компании, в котором игровой составляющей и элементам шоу отводилась одна из ведущих ролей, то нынешний Глобальный Симпозиум стал в чистом виде научной конфе-

ренцией – со всеми обязательными атрибутами, присущими этому «жанру». То, что бросалось в глаза сразу – количество участников, существенно уменьшившееся по сравнению с 2007 годом. В этот раз мероприятие собрало порядка полутора тысяч человек со всего мира. Была, правда, в происходящем одна тонкость, объясняющая, почему количество слушателей уменьшилось



Robert Gottlander,  
вице-президент  
Nobel Biocare

– Цель Глобального Симпозиума 2010 – сугубо образовательная. Именно для этого сюда приглашены лучшие лекторы – специалисты с мировым именем. При этом, однако, мы хотели дать участникам возможность активного живого общения с тем, чтобы они могли делиться друг с другом опытом – ведь для профессионалов своего дела в первую очередь важны не азы технологии, а тонкости и нюансы.

– Почему для конгресса был выбран именно Нью-Йорк и именно Waldorf=Astoria? Ответ очевиден: во-первых, для того, чтобы все прошло на высшем уровне, и в этом смысле этот роскошный отель – прекрасное место для таких мероприятий. Во-вторых, и это тоже не секрет, участники таких мероприятий, покидая свои рабочие места на несколько дней, хотя бы участвовать не только в научной программе высокого уровня, но и немного отдохнуть, посмотреть достопримечательности, поближе познакомиться с городом. В Нью-Йорке есть все возможности для реализации этих планов...

– Приятно отметить, что в этот раз на конгрессе присутствует большая группа российских докторов. Вообще, Россия для нашей компании является чрезвычайно важным рынком, свидетельством тому служит тот факт, что в ней мы гораздо быстрее, чем в других странах, перешли от режима дистрибуции к полноценному представительству – которое, кстати, одно из немногих, демонстрирующих постоянный рост в эти кризисные годы. По моему мнению имплантологический рынок России стремительно развивается... и это только начало.

– По окончании Глобального Симпозиума в этом году запланировано проведение серии «локальных» конгрессов Nobel Biocare в ключевых для нас странах. Безусловно, к этой категории также относится Россия, в которой в ноябре пройдет крупное мероприятие, докладчиками на котором станут как

известные российские, так и признанные в мире специалисты. Как и в Нью-Йорке упор будет делаться на комплексных подходах, а не на отдельных концепциях – в этом смысле многообещающим и актуальным является объединение концепции immediate function с современными ортопедическими решениями на фоне активного применения компьютерных технологий.

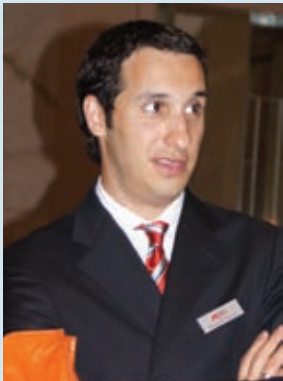
– Многие участники отмечают значительные изменения в Глобальном Симпозиуме – он стал менее массовым и более научным. Это сделано осознанно для того, чтобы у участников и докладчиков снова появилась возможность активные дискуссии (что, к примеру, было невозможным в более масштабных прошлых акциях). Ведь именно в дискуссиях находятся ответы на самые сложные и актуальные вопросы. Такие конференции, прежде всего, должны служить источником информации, причем исходить она должна не только от докладчиков (что естественно), но и от самих участников, которые на нынешнем конгрессе получили возможность активно общаться друг с другом. С этой точки зрения несмотря на богатую историю различных образовательных мероприятий, проводимых Nobel Biocare, подобного еще не было. В Нью-Йорке элемент общения стоматологов между собой ничуть не менее важен, чем участие в пленарных заседаниях.

– Одной из важных задач конференции стала попытка помочь участникам Конгресса разобраться в деталях и особенностях обсуждаемых концепций. Все они являются специалистами высокого уровня, которых нет необходимости посвящать в азы технологий – им интересны именно те мелочи, от которых порой зависит успех или неуспех вмешательства. Поэтому можно сказать, что одной из важнейших задач Конгресса стало «снижение маркетинговой нагрузки» на участников и смещение акцентов в научно-практическую область. Судя по активным дискуссиям в перерывах и даже во время докладов этой цели удалось добиться. Мы стремились превратить мероприятие в своеобразную «платформу для общения» с тем, чтобы сделать пребывание специалистов на конгрессе более продуктивным по сравнению с простым прослушиванием докладов. И реакция участников показывает, что эта концепция работает...

почти на порядок, и... это ничуть не смущает организаторов. Дело в том, что в рамках новой концепции, подразумевающей максимально плотный контакт со специалистами-имплантологами (впрочем не только с ними, поскольку компания давно уже является не просто производителем имплантатов, а системным интегратором, в производственной программе которого основное внимание уделяется комплексным решениям), следом за симпозиумом, в название которого включено слово «глобальный», до конца года пройдет целая серия национальных конференций в странах, которые компания относит к «ключевым рынкам». Такое решение представляется довольно

разумным, поскольку порой в разных странах рынки выглядят так же неодинаково. При этом речь не только о России, которой всегда была (и наверно, всегда будет) присуща определенная специфика. Далеко не во всех странах продукция Nobel Biocare представлена также «равномерно» как на американском рынке – безусловно везде существуют свои особенности и нюансы, следствием чего является необходимость смещения акцентов при обсуждении различных вопросов, связанных с использованием продукции компании на локальных рынках. Таким образом, данное мероприятие скорее было призвано задать некую планку и сформировать век-

тор, в русле которого должны пройти следующие конференции, более адаптированные к требованиям национальных рынков. Разумеется, в списке стран, в которых пройдут такие конгрессы, Россия стоит на одном из первых мест – ведь по статистике (с которой очень трудно спорить) в нашей стране за два кризисных года не только не было спада продаж продукции Nobel Biocare, но даже наоборот – наблюдался существенный рост. И это при том, что компания работает в премиальном сегменте рынка имплантатов, и цены на ее продукцию низкими не назовешь. Впрочем, мы отвлеклись... Несмотря на приведенные выше соображения российская делега-



**Александр Смирнов,**  
Генеральный директор  
Nobel Biocare Russia

– Первое, что отмечают все участники Глобального Симпозиума – это то, что мероприятие стало не таким ярким, как это было раньше на конгрессах, проводимых Nobel Biocare. Плохо ли это, мешает ли это симпозиуму? Вовсе нет – наоборот, став более компактным, он стал более насыщенным и более научным. И это можно отнести к однозначно позитивным изменениям. Грубо говоря, это своего рода смена политики компании в целом – если раньше она была более яркой и динамичной, то теперь стала более консервативной и последовательной. То, что было хорошо на этапе активного роста рынка, не всегда подходит в кризисную пору... Сейчас политика Nobel Biocare полностью адекватна тем условиям, в которых находятся мировые стоматологические рынки.

– Еще один аспект, на котором хотелось бы остановиться – это высокий уровень научных докладов. Уйдя от прямых трансляций (что эффектно, но не всегда эффективно), удалось сделать программу более научно насыщенной, приводимые и разбираемые случаи стали более сложными и, следовательно, интересными. Любопытно, что чем выше уровень слушателей, тем более высокую оценку дают они докладам, понимая, что их ценность заключена в «изюминках», оценить которые могут только профессионалы, достигшие определенного уровня. Пока нареканий на содержательную часть конгресса не поступало...

– В этом году конгрессу присуща заметная практическая направленность, чему в полной мере способствовали проводимые в рамках параллельной программы мастер-классы и hands-on под руководством действительно знаменитых практиков с мировым именем.

– Все отмечают высокий уровень организации симпозиума, что совсем непросто для таких мероприятий. В конце концов, даже просто зарезервировать необходимое количество билетов на бродвейский мюзикл или бейсбольный матч или арендовать для проведения Congress Party помещение такого уровня в центре Нью-Йорка, в котором могут поместиться полторы тысячи человек, да еще и в high season – задача, мягко говоря, не из простых. Но, как и многие другие «организационные» вопросы конгресса, они успешно решены, что говорит о высоком уровне организации и большом количестве эффективно приложенных усилий.

– В ноябре нынешнего года мы планируем проведение подобного конгресса в России, ориентированного на российских специалистов. Пока доподлинно неясно, каким он будет в деталях, в данный момент активно прорабатывается его концепция. У российского представительства при этом имеется существенная свобода выбора – не в смысле некой вседозволенности и независимости от головной компании, а с точки зрения достижения максимально позитивного результата. И мы планируем в полной мере воспользоваться имеющимися возможностями – ведь делать прямую кальку с международного конгресса – нелепо, а строить работу «от противного» – глупо. Поэтому, скорее всего это будет сочетание международного уровня и российской специфики. В любом случае, это должно стать мероприятием, которое не будет уступать конгрессу в Нью-Йорке.



Над центральным входом отеля  
Waldorf=Astoria поднят флаг Nobel Biocare.  
Глобальный Симпозиум 2010 начинается!

ция, приехавшая в Нью-Йорк, стала одной из наиболее представительных. О большем количестве участников смогли «отрапортовать» лишь США и Канада, что совершенно неудивительно, принимая во внимание очевидный географический фактор.

Конгресс 2010 года проходил в самом центра Нью-Йорка в легендарном отеле Waldorf=Astoria, который в свое время был назван Конрадом Хилтоном (тем самым владельцем сети одноименных отелей) «величайшим из всех».

Как непосредственные «очевидцы» можем подтвердить, что превосходные степени использованы вполне оправдано – отель можно с чистой совестью охарактеризовать как «роскошный». Это же, кстати, вполне относится и к залу, в котором проходила основная программа конгресса. Впрочем, не подкачали и помещения, которые были отданы под проведение мастер-классов и практических тренингов.

#### Научная программа

Вниманию полутора тысяч международных участников – клиницистов, хирургов, ортодонтотв – была

представлена богатая научная программа. Свыше 70 известных лекторов со всего мира в течение трех дней в рамках интерактивных сессий представили свои доклады и обсудили последние клинические достижения в имплантологическом и ортопедическом лечении.

Мероприятие проходило в максимально удобном для участников формате. Одновременно с основными сессиями прошли фокусные параллельные, а во время утренних и обеденных перерывов специалисты смогли присоединиться к одному из более, чем десяти мастер-классов, рассчитанных на ограниченное количество участников. Для российской делегации был организован синхронный перевод основной сессии на русский язык, что существенно облегчало для многих участников восприятие информации. Также чрезвычайно удачным решением оказалась прямая трансляция из зала заседаний на большие мониторы, находящиеся во всех помещениях, отведенных под проведение конгресса – даже за пределами зала все могли оставаться в курсе происходящего на пленарном заседании.

Признанными экспертами были представлены доклады по таким темам, как:

- Факторы успеха и предсказуемость лечения при применении немедленной нагрузки.
- Минимально инвазивные методики.
- Повышение предсказуемости имплантологического и ортопедического



Открытие конгресса. Приветственное слово президента Nobel Biocare г-на Dominica Scala (справа) не заняло много времени – содержательная часть прежде всего! Бразды правления передаются научному председателю Симпозиума доктору Jonathan Ferencz.

ского лечения при использовании новых технологий.

- Лечение пациентов с полной адентией.
- Формирование оптимальных контуров мягких тканей.

Отказавшись в этом году от прямых трансляций операций из клиники (в чем, полагаю руку на сердце, всегда присутствует изрядный элемент маркетинга), организаторы



Телеобращение П.И.Бранемарка, открывшего явление остеоинтеграции, что стало основой современной имплантологии, к участникам Симпозиума.

В нем он несколько неожиданно призвал докторов быть максимально консервативными в своих подходах к лечению, опираясь на результаты действительно долгосрочных исследований и наблюдений.

сконцентрировались именно на научном бэкграунде подобного рода вмешательств. Представленные доклады включали далеко не только хирургическую составляющую имплантологического лечения, а брали гораздо шире, что позволяло говорить действительно о комплексном подходе. Нельзя не отметить, что в отличие от прошлых лет, много внимания уделялось компьютеризированным концепциям на базе применения систем CAD/CAM – начиная от получения цифровых отливок, компьютерного планирования и моделирования до автоматизированного изготовления шаблонов и каркасов. В частности прозвучало даже такое высказывание как “Планирование вмешательств на основе двухмерных снимков более не актуально”.

Благодаря тому, что в глобальную реабилитационную концепцию Nobel Biocare помимо собственно имплантатов входят и отработанные ортопедические решения, основой которых является технология Nobel Procera, а также широкий выбор согласованных керамик компаний-партнеров, представленные случаи показывали процесс реабилитации от начала и до конца – от этапа планирования в терминах трехмерного моделирования предстоящей операции с использованием обновленного программного пакета Nobel Clinician до технологии облицовки цельнокерамических каркасов. Таким образом, и хирургам-имплантологам, и зубным техникам (которых, кстати, приехало в Нью-Йорк неожиданно много, в чем нельзя не видеть хороший признак, свидетельствующий о постепенном

внедрении в массовое сознание стоматологов концепции командной работы) не приходилось скучать. К слову сказать, в ответ на вопрос корреспондентов Dental Market, многие из них отвечали примерно одинаково – при том, что базовая технология в принципе хорошо известна, именно нюансы работы в исполнении признанных специалистов и являются теми изюминками, ради которых профессионалы готовы пересекать океан. И, что бесспорно, тонкости и особенности вмешательств на Nobel Biocare Global Symposium не приходилось вылавливать по крупицам и экстраполировать из иносказаний и недомолвок (как это порой бывает на коммерческих конгрессах). Более того, докладчики именно акцентировали внимание слушателей на тех или иных особенностях представленных работ.



**Nicolas Weimann,**  
вице-президент Nobel Biocare по глобальным коммуникациям

– Проводя нынешнее мероприятие, мы изначально ориентировались на то, что необходимы серьезные изменения в подаче материала и подходах к самой идее таких конференций. Гораздо важнее донести до участников актуальную научную информацию, чем акцентировать маркетинговые аспекты. Поэтому организована основная научная программа, в которой принимают участие ведущие мировые специалисты. И именно поэтому проходят параллельные практические программы и мастер-классы, которые также ведут признанные и уважаемые профессионалы из разных стран.

– Другим концептуальным изменением стало превращение конференции из традиционного мероприятия в формате «докладчик-слушатель» в место обмена мнениями между специалистами, приехавшими из разных стран со своей спецификой, проповедующими разные подходы. Создавая такую платформу для общения, мы стремились добиться большей вовлеченности в дискуссии и повышения результативности посещения конгресса. И если для этого пришлось пойти на уменьшение количества участников, то как мне кажется, симпозиум от этого только выиграл.

– Другим обоснованием превращения конгресса в менее масштабное мероприятие стало то, что после него в разных странах мира пройдут свои конференции, ориентированные на специалистов конкретных стран. Охвачены будут все важные рынки, и разумеется, в их число войдет Россия, конгресс в которой будет вестись по все правилам международных мероприятий на двух языках – русском и английском.

– Вообще в нынешнем высококонкурентном окружении компании Nobel Biocare взят курс на то, чтобы быть ближе к потребителю и стать более понятной для него. Специалисты различных стран должны быть в курсе появляющихся инноваций, и делать это надо на локальном уровне конкретных стран – с учетом их специфики и на родном для них языке.

– Если вернуться к нынешнему конгрессу, то мы пригласили на него в качестве докладчиков и ведущих мастер-классов известных американских и мировых специалистов. Ими стали Мауро Фрадеани, Саша Йованович, Джек Хан и многие другие. Этот список можно продолжать долго, ведь слабых докладчиков на этом мероприятии попросту нет.

– Если говорить о представляемых новинках, то их не так много – вызывают пристальный интерес новый сканер и обновленный программный пакет Nobel Clinician. Но главной задачей конгресса было не представление новых проектов, а создание атмосферы общения между специалистами, в которой они могли бы делиться знаниями и обогащаться новыми идеями и подходами. Их отзывы показывают, что в этом смысле Глобальный Симпозиум решил все поставленные перед ним задачи.



В научной программе конгресса традиционно огромное внимание было уделено рассмотрению функциональных аспектов имплантологического и ортопедического лечения. Однако также заметный упор был сделан на решении эстетических проблем пациентов на основе комплексного подхода в рамках тесного взаимодействия хирурга, ортопеда и зубного техника.

Из главного зала Конгресса была организована прямая трансляция на большие экраны во всех помещениях, занимаемых симпозиумом.

В результате участники могли отовсюду следить за ходом докладов и дискуссий, принимавших порой довольно острый характер.



Параллельно с научной программой и мастер-классами проходила выставка, на которой были представлены новые разработки Nobel Biocare.

Особый интерес вызвали новый сканер и обновленная версия программного обеспечения Nobel Clinician, в котором упор при планировании лечения сделан на эстетику.



Еще одной приятной неожиданностью стало то, что экспертный совет, который оценивал и комментировал каждое выступление, вел себя по хорошему жестко, задавая докладчикам порой довольно не-

приятные вопросы, а иногда даже заставлял их задуматься о том, правы ли они в данной конкретной ситуации. Ну, и конечно, все это подкреплялось большим количеством вопросов из зала, благо SMS-

линия, позволявшая принимать сообщения от слушателей напрямую, работала безупречно. Одним словом, в протяжении всех трех дней зал, в котором проходила основная программа, не пустовал. Как не пустовали и помещения, в которых проходил практические тренинги и мастер-классы. «Виной» ли тому, что вели их действительно авторитетные специалисты, или то, что заявленные темы были чрезвычайно актуальными, но факт остается фактом – часть тренингов начиналась в полседьмого утра (как например, практикум Саши Йовановича), но попасть на них смогли далеко не все желающие. Что и говорить, убедительно... По окончании основной конференции, прошел дополнительный симпозиум, посвященный скуловым имплантатам Zygoma, на котором слушатели смогли оценить клиническую эффективность скуловых имплантов для пациентов. Опытные клиницисты рассказали о критериях применения, протоколах и перспективах развития концепции.

**Завод NobelProcera**

Отдельно хотелось бы отметить тот факт, что в рамках Конгресса для желающих (которых, опять-таки оказалось больше, чем было запланировано организаторами) состоялось посещение завода NobelProcera в городке Mahwah, находящемся неподалеку, примерно в часе езды от Нью-Йорка. Это один из четырех заводов в мире (с учетом совсем недавно открывшегося комплекса в Токио – следом за заводами в Швеции и Канаде), на которых происходит фрезерование циркониевых, титановых и кобальт-хромовых каркасов по технологии Procera. В рамках поездки гости симпозиума получили возможность увидеть процесс изготовления каркасов NobelProcera и задать свои вопросы сотрудникам завода. К сожалению, не на все вопросы они были готовы отвечать, а фотографировать в производственных помещениях (в которых царил почти космическая стерильность и было на удивление



Сотрудники завода Procera всегда рады посетителям и готовы рассказывать о применяемых технологиях... но коммерческие тайны свои хранят строго, категорически запрещая фотографии в производственной зоне.



Организаторы старались превратить Симпозиум в средство коммуникации между специалистами. Действительно, общение не прекращалось ни на минуту... и было весьма позитивным...

мало персонала\*), и вовсе было категорически запрещено. Тем не менее, после посещения завода стало ясно, что машинное фрезерование каркасов – это не экзотика, а рутинный, предсказуемый и отлаженный процесс. Впрочем, так и должно быть, если ориентироваться на то, что стоматолог, отправляя свою работу на завод, должен получить стопроцентно гарантированный и предсказуемый результат. Из абсолютных новинок, которые пока проходят обкатку и о дате коммерческого запуска которых говорят довольно осторожно, является планирующееся начало изготовления одиночных конструкций из керамических заготовок e.max компании Ivoclar Vivadent, с которой Nobel Biocare некоторое время назад заключила стратегическое партнерское соглашение. Если же учесть, что аналогичные соглашения подписаны с Vita и Noritake, то можно говорить о том, что спектр возможных ортопедических решений на базе технологии Procera постоянно расширяется. Чему, безусловно, будут рады зубные техники, которые занимаются облицовкой каркасов, в большинстве случаев

имеющие свои персональные предпочтения и наработки, и с неохотой поэтому переходящие на работу с другими системами.

**Конгресс как «платформа для общения»**

Разумеется, помимо профессиональной стороны визита группы российских специалистов в Нью-Йорк, имела место и неформальная часть поездки, которая также была разнообразной и насыщенной. Она включала в себя и вояж на трехпалубной яхте вдоль побережья Манхэттена с его незабываемой величественной панорамой. Позаботились организаторы и о возможности желающих посетить бродвейские мюзиклы и бейсбольные матчи. Великолепная вечерняя панорама Нью-Йорка открывалась со смотровой площадки отеля Мариотт, что находится прямо на знаменитой днем и ночью залитой огнями Таймс-Сквер, где проходил гала-ужин организованный для российской делегации. Надолго запомнится участникам поездки и праздничный банкет в не менее культовом заведении Cipriani в самом центре Манхэттена, посвященный открытию Конгресса – с живой музыкой, и

что не менее важно, активным общением между специалистами со всего мира. И как раз этот являлось одной из важнейших задач симпозиума, недаром о нем как, в первую очередь, о «платформе для общения» почти хором говорит руководство Nobel Biocare (см. врезки).

Именно такое тесное взаимодействие и обмен информацией, на самом деле, являются ничуть не менее важными факторами успеха, чем тщательно выверенная и актуальная научная программа Глобального Симпозиума. Который, помимо прочего, еще раз продемонстрировал, что Nobel Biocare обладает обширным пулом ведущих мировых клиницистов, сотрудничающих с компанией в области научно-исследовательских работ и готовых делиться своими открытиями в рамках подобного рода съездов.

При этом он стал первым этапом целой серии конгрессов, которые пройдут в 2010 году в ведущих «стоматологических державах» – Англии и Швеции, Германии и Швейцарии, Испании и Италии, и разумеется, в том числе и в России.

И все говорит за то, что это мероприятие, которое пройдет в ноябре в Москве, будет не менее значительным чем New York Global Symposium 2010 и станет знаковым для российской стоматологии...



# Ортопедические решения на имплантатах и зубах



**Давидян А.Л.,**  
главный врач клиники «Avroga»



**Пожелания пациента:** устранить очаги воспаления в дистальных областях, восстановить целостность зубного ряда в жевательном отделе, улучшить и сделать ярче улыбку.

**План лечения:** удаление зубов с безнадежным пародонтологическим прогнозом и НТР, установка имплантатов в области отсутствующих зубов верхней и нижней челюсти, эскизное моделирование улыбки, протезирование цельнокерамическими коронками Procera в переднем и металлокерамическими коронками в жевательном отделе.

**Эстетический статус:** неадекватные реставрации на передних зубах, нарушение пропорций зубов, дисколорация, визуальная дифференциация реставрационных материалов, незначительное смещение центральной линии, толстый биотип пародонта.

**Результат лечения:** проведение лечения в несколько этапов благодаря подчинению стройному плану привело к полному выполнению первоначальных задач, удалось полностью восстановить жевательную функцию и исключить период пользования съемным протезом, создать яркую наполненную улыбку и гармоничный десневой контур.

\*) На вопрос почему на фабрике так мало сотрудников был дан ироничный ответ – «пятница, вторая половина дня». Однако понятно, что секрет заключается в высокой автоматизации производственных процессов. В конце концов все, что происходит на заводе в полной мере попадает под определение CAM – Computer Aided Manufacturing...

Рис. 1. Анализ лица перед началом лечения без улыбки.

Рис. 2. При сформированной привычке скрывать улыбку получение фотографии улыбки может стать трудноосуществимой задачей. Однако, подобный анализ строго необходим для планирования лечения.

Рис. 3-4. Фотография профиля необходима для анализа положения губ и при улыбке может дать дополнительную информацию о необходимом угле наклона резцов, исходя из эстетических параметров.



Рис. 5. Зубные ряды перед началом лечения. Определяются участки деструкции костной ткани в дистальных областях.

Рис. 6. Удаление части жевательных зубов верхней и нижней челюсти привело к усугублению косметического дефекта и делает труднодостижимым установку имплантатов.

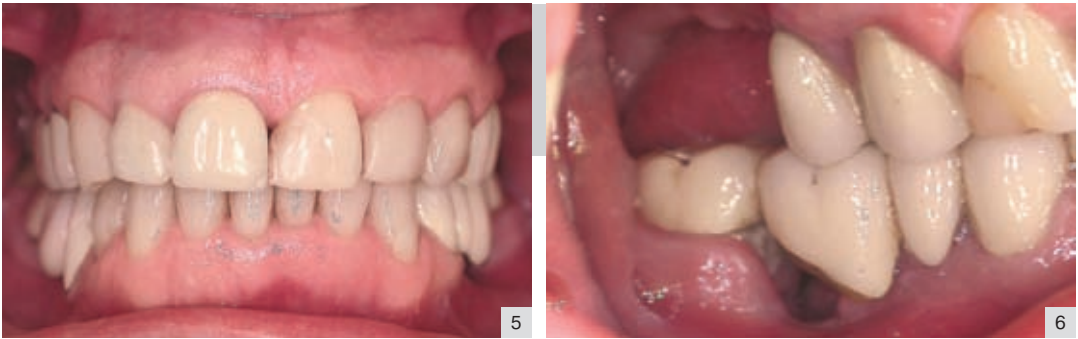


Рис. 7. Зубные ряды после завершения подготовительного лечения: хирургического, эндодонтического и частичной установки временных реставраций. Вид справа.

Рис. 8. Здоровое состояние десны и десневой биотип являются благоприятными факторами для предстоящей реставрации. Вид слева.



Рис. 9. Оклюзионный вид. Справа – неадекватный металлокерамический протез, временные коронки на зубах 12 и 11, временные коронки винтовой фиксации на имплантатах 24 и 25. Имплантат в области 27 не был нагружен из-за установки в область синус-лифтинга.

Рис. 10. Зубы 12 и 11 после ортогнатической ревизии каналов были восстановлены композитными вкладками. Установлены временные коронки.

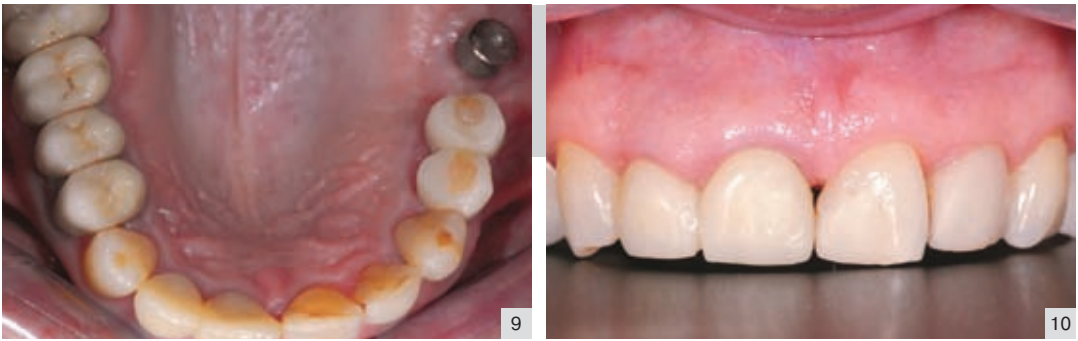


Рис. 11. Этап хирургического лечения и установки имплантатов – достижение первичной стабильности является обязательным условием успешной остеоинтеграции.

Рис. 12. Восстановленный альвеолярный отросток после установки имплантатов и перед ушиванием раны.

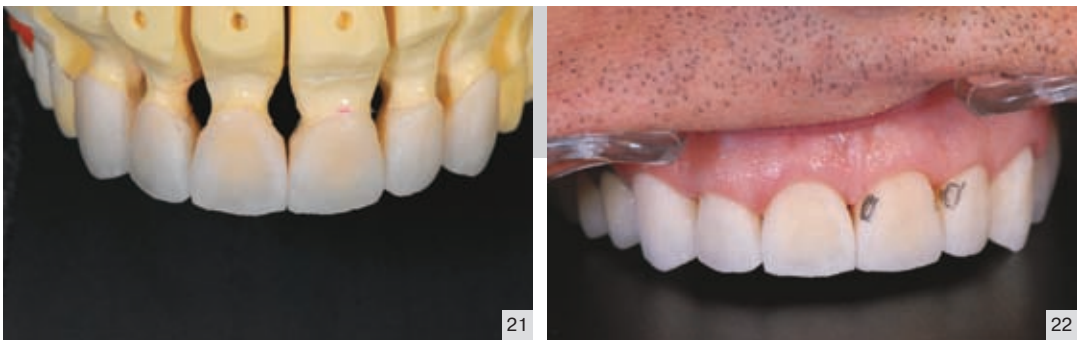
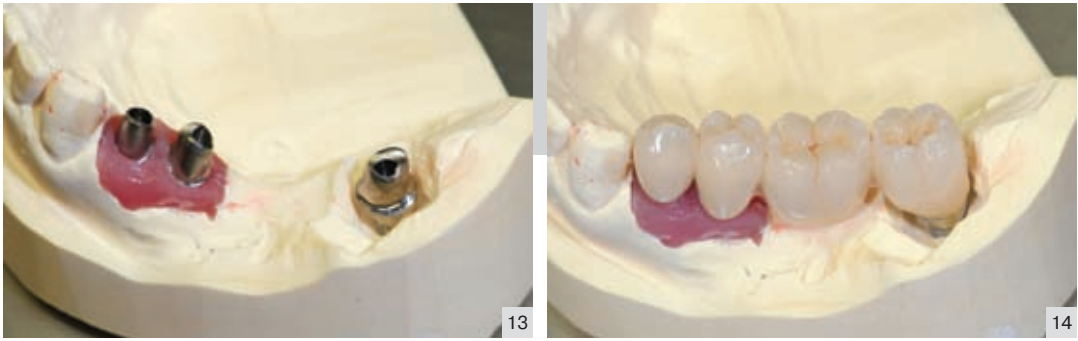
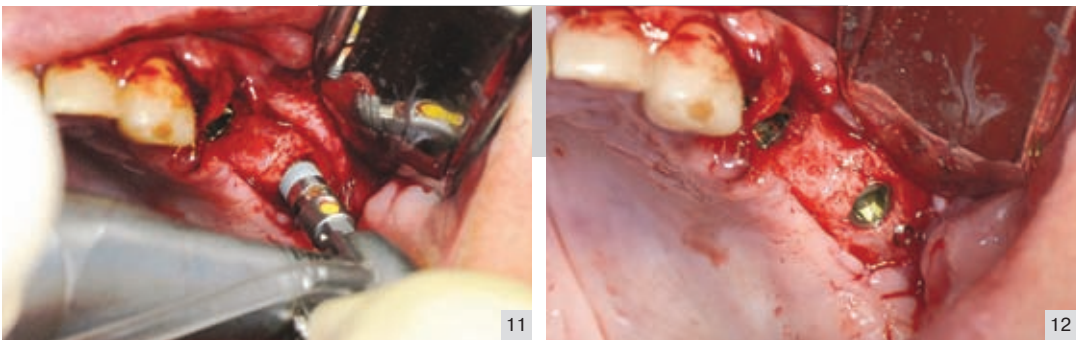


Рис. 13. Модель нижней челюсти с индивидуальными титановыми абатментами Prosega...

Рис. 14. ...и металлокерамическими коронками имплантатов.

Рис. 15. Полное воспроизведение морфологии естественных зубов является залогом успешного функционирования ортопедических конструкций на имплантатах...

Рис. 16. ... и полноценной биологической адаптации.

Рис. 17. Металлокерамические коронки на имплантатах верхней челюсти слева сразу после фиксации.

Рис. 18. Уступ на передних зубах сформирован на уровне десневого края и лишь в области гиперпигментированных культей зубов 12 и 11 имеет погружение на 0,5 мм. Благодаря полихромности коронки на верхних зубах смотрятся гармонично с естественными зубами несмотря на то, что они светлее нижних.

Рис. 19. Улыбка с временными коронками слева и эстетической моделью справа.

Рис. 20. Этап нанесения керамических масс на каркасы Prosega из оксида алюминия.

Рис. 21. Первичный обжиг завершен. Благодаря комбинации различных керамических масс удалось достичь естественной полихромности зубов.

Рис. 22. Во время примерки коронок определены участки, нуждающиеся в коррекции.

Рис. 23. Небный вид коронок Procera демонстрирует наличие морфологически обусловленных и фонетически важных небных бугорков.

Рис. 24. Ассиметричное освещение четко визуализирует макрофактурные характеристики поверхности коронок.

Рис. 25. «Мягкое» освещение наилучшим образом демонстрирует полихромные оттенки коронок и оптические характеристики.

Рис. 26. Рентгенологическая картина после завершения этапа протезирования на имплантатах слева и перед протезированием передней группы зубов.

Рис. 27. Небная поверхность коронок передних зубов несет основную функциональную и фонетическую нагрузку и нуждается в скрупулезном восстановлении...

Рис. 28. ...а полупрозрачные каркасы из оксида алюминия облегчают достижение исключительной оптической имитации.

Рис. 29. Нанесение серебряной пудры облегчает процесс финальной обработки поверхностной структуры небной поверхности и ...

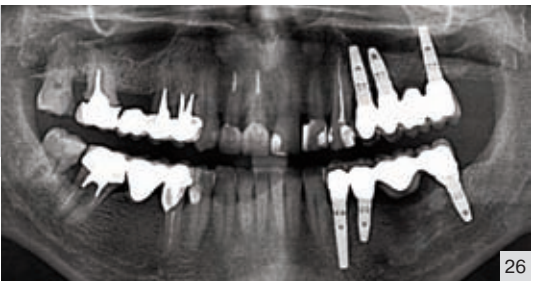
Рис. 30. ...вестибулярной, которая по понятным причинам будет более скрупулезно оценена.

Рис. 31. Примерка коронок демонстрирует идеальную краевую и цветовую адаптацию. Коронки Procera не требуют адгезивной фиксации и могут быть установлены с использованием усиленного стеклоиономерного или композитного цемента.

Рис. 32. Обратите внимание на интеграцию небного участка коронок и его исключительное функциональное значение. Синяя артикуляционная бумага использовалась для проверки контактов в центральной окклюзии, а красная – для юстировки режцового пути.

Рис. 33. Сразу после фиксации. Остатки цемента должны быть тщательно удалены.

Рис. 34. Новая яркая улыбка была получена благодаря тесному сотрудничеству с лабораторией и с благодарностью принята пациентом.



# Реабилитация при полной адентии с использованием имплантатов



Давидян А.Л.,  
главный врач клиники  
«Avrora»

**Пожелания пациента:** восстановить целостность зубных рядов несъемными функциональными и эстетическими конструкциями с использованием имплантатов.

**Ограничения:** травма шейного отдела позвоночника, ограничивающая пребывание в стоматологическом кресле 1-1.5 часами.

**План лечения:** Удаление одиночных зубов на верхней и нижней челюсти, временное съемное протезирование, моделирование и изготовление хирургических шаблонов Nobel Guide, безоперационная установка 12 имплантатов с немедленным функциональным протезированием, через три месяца эскизное моделирование улыбки восковой постановкой гарнитурных зубов, окончательное протезирование на индивидуальных абатментах Procera цельнокерамическими конструкциями из оксида циркония.

**Эстетические проблемы:** «Деформированная», «протезная» улыбка, визуализация кламера съемного протеза, вынужденная мимика.

**Результат лечения:** Моделирование проведения операции в компьютерной программе Nobel Guide позволило сократить время проведения лечения и ограничить пребывание пациента в стоматологическом кресле; использование имплантатов в качестве ортопедических опор позволило полностью восстановить жевательную функцию; десневой контур верхней и нижней челюсти восстановлен собственными тканями; цельнокерамические каркасы и абатменты Procera позволили получить ожидаемый функциональный и косметический результат. Однолетнее наблюдение демонстрирует стабильность полученного результата.

**Лаборатория:** рентгенологический шаблон, каркасы и абатменты Procera, керамическая облицовка – Avrora-labor, Lemberg GmbH, Hartl GmbH.



Рис. 1. После многолетнего использования съемных протезов утрачен опорный зуб на нижней челюсти, и прогноз в отношении зуба 23 безнадежен.



Рис. 2. Улыбка перед началом лечения. Многочисленные коррекции съемного протеза и приваривание зубов привели к неблагоприятной косметической ситуации.



Рис. 3. Анализ фотографии лица пациента при полной улыбке позволяет выявить деформированную деятельность мимических мышц.



Рис. 4. Ортопантограмма перед началом лечения.



Рис. 5. ТРГ в боковой проекции без старых конструкций позволяет проанализировать состояние и положение губ и сравнить с...



Рис. 6. ...ТРГ в боковой проекции с ортопедическими конструкциями. Отсутствие необходимости в поддержке положения губ стало основанием для выбора несъемных ортопедических конструкций.



Рис. 7. После удаления одиночных зубов были установлены имediat протезы, ставшие прообразом рентгенологического шаблона после нанесения меток из гуттаперчи.



Рис. 8. Рентгенологические метки наносятся произвольно в количестве от 6 до 8 штук с вестибулярной стороны протеза для последующего проведения компьютерной томограммы.



Рис. 9. Вид полости рта после заживления и проведения компьютерной томограммы.

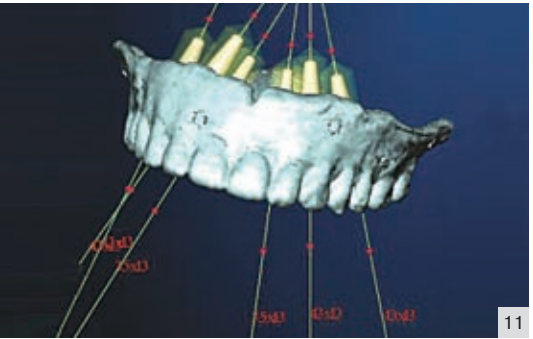
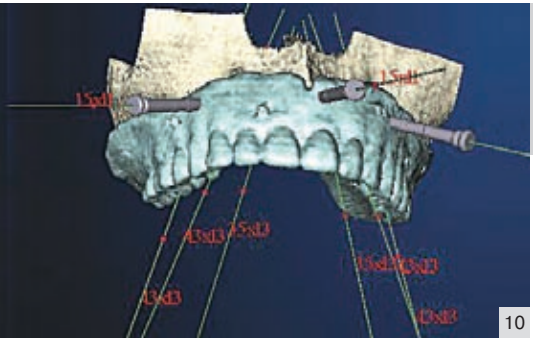
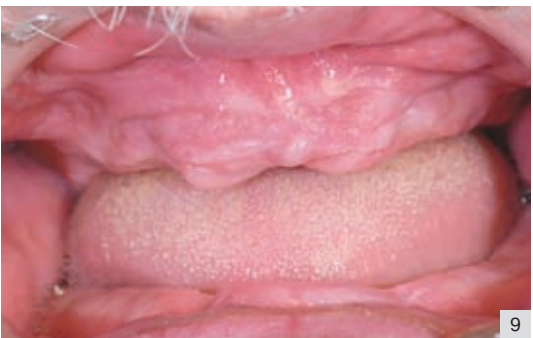


Рис. 10. Возможности программы Nobel Guide позволяют «видеть» кость челюстей и расположение зубов относительно кости.

Рис. 11. При «удалении» кости можно оценить взаиморасположение имплантатов.

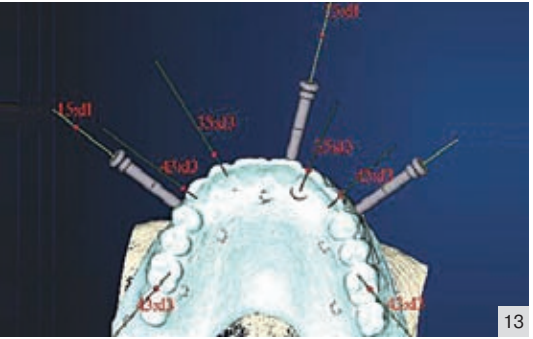
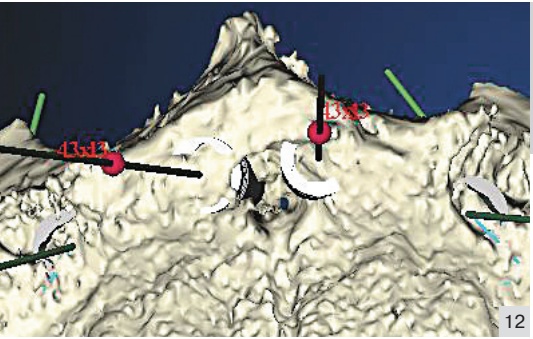


Рис. 12. Четкая визуализация небного канала стала основанием для изменения плана расстановки имплантатов и позволила избежать возможных осложнений.

Рис. 13. Финальное расположение осей имплантатов, окклюзионный вид.

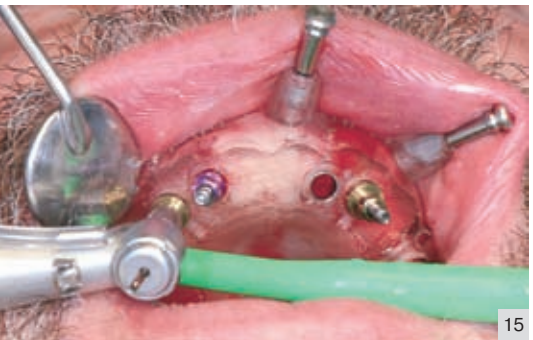


Рис. 14. Точный шаблон Nobel Guide позволяет провести установку имплантатов без проведения разрезов и ушивания, и еще до проведения имплантации изготовить временную фиксированную конструкцию.

Рис. 15. Шаблон Nobel Guide фиксируется на верхней челюсти с помощью пинов. Установка имплантатов на верхней и нижней челюсти заняла не более 60 минут!

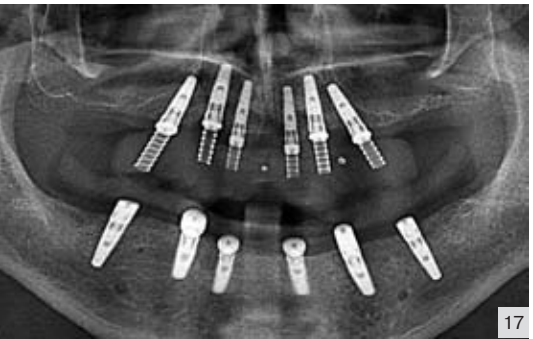
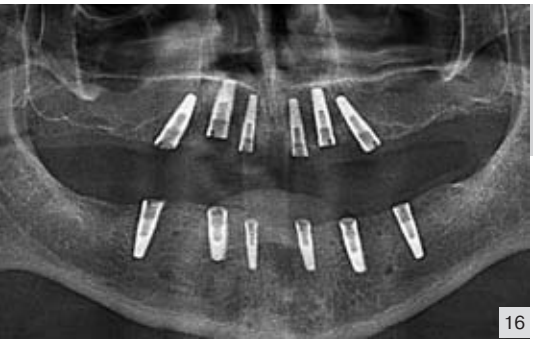


Рис. 16. Послеоперационная ОПТГ сразу после установки имплантатов на верхней и нижней челюстях перед установкой временных конструкций.

Рис. 17. ОПТГ после установки временной фиксированной конструкции на верхней челюсти с винтовой фиксацией. На нижнюю челюсть установлен протез с опорой на имплантаты из-за ограничения открывания полости рта.

Рис. 18. Слепочные трансферы для открытой ложки установлены на имплантаты верхней челюсти и позволяют получить точное отображение уровня имплантатов.



Рис. 19. Отображение уровня имплантатов с помощью точного и стабильного полиэфирного оттиска и индивидуальной ложки.

Рис. 20. К изготовлению каркаса можно приступать после подтверждения точности рабочей модели и припасовки верификационного шаблона. Для этих целей может потребоваться проведение рентгенографии при толстом фенотипе десны.

Рис. 21. ОПТГ на этапе примерки верификационного шаблона.

Рис. 22. Прикусной шаблон на жестком базисе с фиксацией на имплантатах предоставляет возможность провести точное артикулирование моделей в полурегулируемом артикуляторе.

Рис. 23. Перенос модели верхней челюсти в артикулятор осуществляется при помощи лицевой дуги, адаптированной на прикусной шаблон.

Рис. 24. Эстетическая эскизная постановка предназначена для определения эстетических предпочтений. После оптимальной эстетической постановки зубных рядов и изготовления силиконовых индексов можно приступать к моделированию абатментов и каркасов и выбору артикуляционной схемы.

Рис. 25. Целнокерамические абатменты Просега из оксида циркония на модели нижней челюсти.

Рис. 26. Абатменты окружены зоной кератинизированной десны, что позволяет рассчитывать на длительную стабильность десневого края.

Рис. 27. Каркас и абатменты из оксида циркония на модели нижней челюсти.

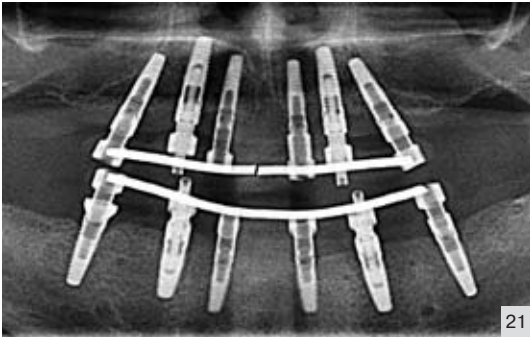


Рис. 28. Абатменты установлены, вестибулярная метка предназначена для облегчения позиционирования.

Рис. 29. Вид целнокерамических коронок справа.



Рис. 30. Вид слева подтверждает полное эстетическое соответствие естественным оптическим эффектам.

Рис. 31. Целнокерамическая конструкция верхней челюсти обладает отличной биосовместимостью, точностью и технологичностью.

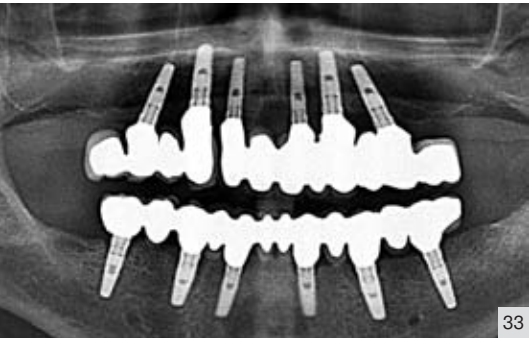


Рис. 32. Использование компьютерного моделирования операции, абатментов и CAD/CAM каркасов позволяет рассчитывать на полную артикуляционную, окклюзионную и эстетическую адаптацию.

Рис. 33. Ортопантомограмма через год после установки окончательных реставраций свидетельствует об адекватном краевом прилегании и минимальной резорбции костной ткани.



Рис. 34. Фонетическая проба при произношении звука «м». При расслаблении круговой мышцы рта резцовый край находится на середине расстояния между верхней и нижней губой.

Рис. 35. Улыбка пациента заметно преобразилась и приобрела необходимую грацию.

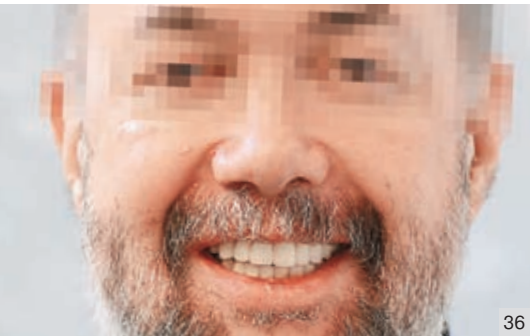


Рис. 36. Лицо пациента с улыбкой после завершения лечения.



# Nobel Biocare Symposium 2010

5 – 7 ноября, МОСКВА

ПРИГЛАШАЕМ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ  
В СИМПОЗИУМЕ NOBEL BIO CARE!

Вас ждут:

- Последние данные научных исследований
- Новейшие клинические методики от хирургов и ортопедов с мировым именем
- Структурированная насыщенная научная программа
- Возможность пообщаться с коллегами со всего мира
- Бесценный и незабываемый опыт

Дополнительная информация по телефону +7 (495) 974 77 55